

UTAZÁSI SZERZŐDÉS

mely kötetett a PROKO TRAVEL (PROKO KFT.) utazási iroda (továbbiakban PT), központ: 6720 Szeged Kigyó u. 3. (Hsz.: Feketes u. 19–21.); Tel.: 62/543-385; ügyeleti: 30/2290-457 Eng.sz.: R-0857/1993. Adósz.: 11032591-2-06 cégjegyzéki szám: 06-09-002944; e-mail: info@prokotravel.hu www.prokotravel.hu és a szerződést aláíró utas (ill. képviselője) között az alábbiak szerint:


1. A PT által szervezett utazásokra a P.T.K. 415-416.§-a és az utazási szerződésekről szóló 281/2008 Kormányrendelet és a 90/314 EGK irányelvek a mérvadóak és annak utólagos kiegészítései, módosításai.
2. Az utazási szerződés létrejön, amikor az utazást megrendelő (utas vagy képviselője) az utat megrendelete, a díjlevegőt befizette, jelentkezését a PT elfogadta, írásban visszaigazolta, nyilvántartásba vette és a 40 % előleg igazoltan a PT-hez megérkezett. Ha a PT a jelentkezést csak feltételesen fogadta el, akkor a szerződés csak a végleges visszaigazolás után jön létre. Ennek tényét a PT köteles írásban jelezni. Az utazási iroda szerződéses partnerének, megrendelőnek – kétség esetén – a foglalatást intéző személyt tekintendő akkor is, ha név szerint más utasok számára intézte a foglalatást. Esetleges jogosulatlan megbízás esetén minden felmerülő kárért az eljáró személy felelős. A utas, illetve képviselője az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik, hogy ő és azok a személyek, akik nevében megrendelete a szolgáltatást mindannyian természetes személyként (utasként), saját részükre vagy nem utasként veszik igénybe az utazási szolgáltatást. Ezt követően a természetes személy jogi személyre nem lehet módosítani. Jogi személy esetén a PT árajánlatát követő, írásos megrendelés megérkezésétől (e-mail esetén is) egyidejűleg jön létre az utazási szerződés. Jogi személy esetén megrendelőnek végfelhasználói nyilatkozatot kell tenni a PT felé. Szerződés létrejöhet utazásközvetítő útján is. Ebben az esetben a közvetítő köteles adatait, nyilvántartási számát, a PT-vel köztöltő ügynöki szerződését kérésre az utasnak bemutatni. Amennyiben nincs érvényes szerződés a PT és a közvetítő iroda között, de az utas mégis befizette az előleget, akkor annak minden felelőssége az utast terheli. Ilyen esetben a szerződés nem jön létre az utas és a PT között.
3. Az utazások időtartamát, az egyes szolgáltatások jellegét, módját és a részvételi díjat a PT programfüzetében az adott útnál, továbbá a „Tisztelt Utasunk!”, valamint a „A programfüzetben található fogalmak és hasznos tudnivalók” résznél leírtak és a fenti szerződéshez csatolt mellékletek tartalmazzák. Fontos információk olvashatók a PT weboldalán is. Ezek ismeretének hiánya nem képez reklámcióalapot.
4. A részvételi díj, mely 1 fő értendő, tartalmazza az utazás programjának leírásában szereplő szolgáltatások árát; szállás (1 főnek 2 ágyas elhelyezés esetén), ellátás, utazás, programok, idegenvezetés, útlemondási biztosítás, továbbá az utazási iroda szervezési díját, valamint a január 1-jei állapot szerinti általános forgalmi adót. Nem tartalmazza a fakultatív programok, reptéri-, kikötői illetékek, vízumok, belépők árait – kivéve ahol ez külön feltüntetésre került, továbbá az utas betegség-baleset- és pogyásbiztosítását.
5. Jelenkétszer – ha speciális utazási feltételt másként nem rendelkezik – a részvételi díj 40%-a a befizetendő előleg. Az iroda hozzájárulásával speciális esetekben kisebb összeg befizetésével is létrejöhet a szerződés. Repülős útnál az útlevegőben szereplő tetszőleges nevet kell megadni. Pontatlan, hiányos névmegadás esetén történő repülőjegy módosítási díj, ill. a légitársaság által az utaztatás megtagadásának felelőssége, költsége az utast terheli. A részvételi díjhátralék fizetés időpontja legkésőbb az utazás kezdete előtti 30. nap. Ez változhat, ha a szerződés melléklete vagy a külföldi közreműködő, vagy a repülőtársaság által meghatározott időpont ehhez képest korábbi határidőt tartalmaz. A hátralék befizetési kötelezettségéről a megrendelőnek külön értesítést nem küld az iroda. Ha a befizetési határidőt az utas nem teljesíti, a PT a szerződést érvénytelennek és a megrendelőt lemondottnak tekintheti még akkor is, ha az utas már visszaigazolta. Ez vonatkozik közvetítő útján történő szerződéskötésre is. Amennyiben a teljes összeg a 30.000 Ft-ot nem éri el, vagy a jelentkezés az út indulása előtt 30 napon belül történik, akkor a teljes részvételi díj fizetendő.
6. Árváltozások; ÁFA változás, valutáárfolyam-változás, valamint szállítási költségek változása esetén az utazási iroda az utazás árát annak megkezdése előtti 20. napig felemelheti. Erről köteles az utas írásban tájékoztatni. Ha a díjemelés a 8 %-ot meghaladja, az utas a megrendelőstől elállhat, de erről az irodát haladéktalanul értesítenie kell. Az árnaknál megjelölt reptéri illetékek tájékoztató jellegűek; pontos összegét a teljes részvételi díj befizetésekor közli az utazási iroda. Ha az összeg változik, az nem szerződésszegés és ezért az utas nem állhat el a szerződéstől. Tengerentúli utaknál előfordulhat, hogy a reptéri, vagy a kilépési illetéket az utasnak a helyszínen kell fizetnie. Az utas költségmegtérülését a szerződéstől, ha az utazási iroda a programot lényegesen megváltoztatta. Az utasnak ilyen esetben a befizetett összeget vissza kell kapnia, és ezen felül az adott időre eső jegybanki alapkamatra is igényt tarthat.
7. A fakultatív programok befizetése jelenkétszer, vagy a teljes részvételi díj kiegyenlítésekor történik. Ha az utas az utazás során a programban nem szereplő szolgáltatást vesz igénybe, annak árát köteles a helyszínen az iroda képviselőjének az adott ország pénzmérmében befizetni. Ez vonatkozik a kinti fakultatív jelentkezésekre, belépőjegyekre is. Amennyiben az utas az utazás során valamely megrendelt és befizetett szolgáltatást saját elhatározásából, vagy érdekkörében felmerülő okokból nem vesz igénybe, úgy az utas más szolgáltatást vagy visszatérítést nem követelhet. Csoportos útjainkhoz irodánk megbízás után a vízum-ügyintézését vállalja, azonban az utasok vízumukat önállóan is intézhetik. Amennyiben nem a PT intézi a vízumot, az esetleges elutasítás esetén történő útlemondás csak a stornó feltételeknek megfelelően

lehető. Csoportos ügyintézésünk után történő vízumügyintézését irodánk nem, vagy csak felár ellenében vállalja.

8. Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkoris útlevegő-, vám-, deviza- jogszabályokat betartani. Nem magyar állampolgárok – ezt már jelenkétszer közölni kell a PT irodával - utazása esetén az utas köteles tájékozódni a rá vonatkozó utazási- és vízum szabályokról, ehhez kérésre a PT segítségét nyújt. Ennek elmulasztásából, be nem tartásából eredő minden felelősség, kár az utast terheli. Ha az utas saját hibájából az utazás megkezdését követően a jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, vagy bármely okból az utast megszakítja, a befizetett részvételi díj visszatérítésére nem tarthat igényt. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha az utas nem jelenik meg az út indulásakor. Várakozási idő az utasra: 15 perc. Az utas köteles elfogadni és betartani a csoportos utazásokon elvárható általános etikai és utazási szokásokat. Amennyiben ezt többször, és az utastársakra vonatkozóan is bántóan megsérti, akkor a csoportvezető az utas utazását megszakíthatja (Pl. részegség, agresszív magatartás...). Ebben az esetben hazautazásról az utas maga kell, hogy gondoskodjon, kárterítési igényével az iroda felé nem fordulhat, de a PT és partner szolgáltatói az utastól az általa okozott kár megtérítését követelhetik.
9. A PT az utazáshoz szükséges legkisebb (programfüzet szerinti) létszám hiányában az utazás megkezdése előtti 20 napig a szerződéstől írásban elállhat, továbbá ha az utazás vis major (előre nem látható külső körülmények) miatt elmarad, akkor az iroda kártalanítási felelősségét nem tartozik, de a befizetett összeget az adott időszakra eső jegybanki alapkammal megemelve haladéktalanul köteles visszafizetni. Egyéb esetben köteles az utas kárát is megtéríteni. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a programban csak minimális módosításra került sor, vagy ha az utas azonos, vagy magasabb értékű szolgáltatást kapott. Az utazási irodát nem terheli felelősség, ha a program módosítás 3. személy magatartására, vele kapcsolatos intézkedésre vezethető vissza (pl. betegség esetén történő kórházi intézkedés és emiatti csúszás, programváltozás), vagy forgalmi akadályok. Szintén nem tartozik kártalanítási felelősséggel, ha repülőjárat késése (módosulása), vagy autóbussz meghibásodása, vagy forgalmi akadályok miatt programváltoztatásra kényszerül. Ha a fakultatív program elemegeitől jelentkező (min. 20 fő) hiányban elmarad, a befizetett összeget hazaérkezés után irodánk visszatéríti, de emiatt kárterítés nem jár. Amennyiben a fakultatív programra indulás előtt Magyarországon már lehet jelentkezni, és ezt az utas elmulasztja, a helyszínen az iroda képviselője (pl. idegenvezető) azt nem köteles elfogadni.
10. Az utazás megkezdése előtt kb.7 nappal az utazási iroda vouchert és részletes tájékoztatót bocsát az utasok rendelkezésére, mely tartalmazza a programot, az országra jellemző szokásokat (étkezés, öltözködés, közlekedés), éghajlati viszonyokat, egészségügyi előírásokat, az idegenvezető nevét, találkozási helyszínt, időpontját, és az iroda non stop kontakt telefonszámát. Amennyiben úgy érzi, nem kapott elegendő információt az úttal kapcsolatban bármilyen vonatkozásban, akkor feltétlenül vegye fel irodánkkal a kapcsolatot. Ennek elmulasztása esetén utólagosan tájékoztatás és információ hiányossága miatt reklamációt, panaszt nem tudunk elfogadni.
11. Az utasnak jogában áll az utazást lemondani. A lemondást (szerződéstől történő elállást) írásban kell megtenni. Lemondás esetén a megrendelt teljes részvételi díjból személyenként az alábbi költség (bánapénz) fizetendő: 60 napon túl 5.000,- Ft/fő ügyintézési költség. Ha a lemondás és az indulás közötti idő: 60 – 35. nap: köz: 10 %
34 – 21. nap: 40 %
20 – 11. nap: 75 %
10 napon belül lemondás, vagy meg nem jelenés esetén 100 %. Határidőbe a lemondás napja beleszámít, de az indulás napja nem. A lemondás napjának az számít, amikor a lemondás igazoltan, írásban, irodánkba beérkezik. Repülővel történő utazás esetén, ha a légitársaságok szigorú rendelkezései miatt a repülőjegyek már ki lettek állítva, ennek visszatérítését az utas az utazási irodától nem követelheti. Kérésre lemondás esetén is köteles a PT az utasnak a jegyet átadni. Ugyanez vonatkozik az elkészített vízumokra is. Az utas hozzájárul, hogy a bánatpénzt a PT az előlegből (részvételi díjból) levonhatja. Speciális útlemondási szerződés is köthető, ha azt mindkét fél aláírásával elfogadják. Az utas jogosult az utazási jogát az indulás előtti 20. napig másnak engedélyeznie, ha az új utas is elfogadja az utazási szerződést és megfizeti az esetleges többletköltségeket (pl. új repülőjegy kiállítás). Az engedélyezés csak a PT jóváhagyásával, írásbeli visszaigazolásával és az esetleges többletköltségek megfizetésével válik érvényessé.
12. Az utas az általa okozott kárért (pl. autóbusszban, szállodában...) közvetlenül felelős a szolgáltatóval, más természetes személlyel, ill. hatósággal szemben. Pogyásának őrszérérol, felügyeletéről az utas maga gondoskodik. Az autóbusszban hagyott tárgyakért irodánk nem vállal felelősséget.
13. Az utazási irodák és a szállodák közötti IH&RA/UFATA nemzetközi szerződés szerint felel a PT a szálláshely szolgáltatásokért. A PT azt szavatolja, hogy a szálláshely az adott országban olyan kategória besorolással, mint amit meghirdetett. Nem vállal felelősséget azért, hogy az adott szálláshely minősége (ugyanabban vagy másik országban) más, azonos besorolással szálláshely színvonalának megfelel-e. A körutak során a PT nem köteles előre jelezni, hogy az azonos kategóriájú szálláshelyek közül melyik hotel, panzió, vagy motel. Amennyiben az út során min. egy szálláshely más kategóriájú (csillag besorolású), azt azonban köteles a programfüzetben feltüntetni. Kivételes esetekben a PT fenntartja jogát a változtatásokra, pl. szálloda (szálláshely) kategórián belüli változtatására, valamint a programok azonos, vagy magasabb értékű programokkal történő módosítására. Nem terheli felelősség a PT-t, ha rossz időjárási viszonyok miatt valamelyik program elmarad, részben módosul, vagy a napok, valamint az azon belüli programok felcserélésre kerülnek. Ilyen esetben az utas kártalanítási összegre nem tarthat igényt. Szintén nem nyújtható be kárterítési igényt

a busz ülésrendjével kapcsolatban. Amennyiben az utazás időtartama technikai okok (pl. busz műszaki problémája, vagy forgalmi akadályok), vagy a légitársaságok menetrend változtatása és az ebből eredő késés miatt következnek be, az irodát nem terheli felelősség még akkor sem, ha a program lebonyolítását is befolyásolja. Ebben az esetben az iroda köteles az utasok számára lehető legkedvezőbb, legkisebb módosítást végrehajtani. A fentiekből következők, hogy ha a légitársaság nem a megadottak szerint teljesíti szolgáltatásait, akkor a teljes felelősség a légitársaságot terheli, így az esetleges kárterítési igényt is oda kell benyújtani. Ezen esetekre az irányadóak: a Montreáli egyezmény (kihirdetve: 2005. VII. törvény), valamint a 261/2004 –es EK rendelet és a 25/1999 Korm. rendelet rendelkezései. A légitársaságok speciális szabályzatáról (pl. csomagzállítási szabályok) az utas köteles önállóan is tájékozódni.

14. A szerződés hibás teljesítése esetén az utas visszatérítési kérelmét a hazaérkezéstől számított 7 napon belül ajánlott levelelben nyújthatja be elsődlegesen a PT-hez. A panaszt kizárólag abban az esetben vizsgáljuk ki, és bíráljuk el jogosságát, ha azt a helyszínen már bejelentette az idegenvezetőnek, vagy a szállodának, és a részvételi jegyben jelzett kontakt- irodai telefonszámra. A bejelentéshez csatolni kell a kifogásra okot adó cselekmény helyén a kísérő, vagy szolgáltatás, vagy több utas által felvett és igazolt dokumentumok, jegyzőkönyvek 1 példányát (214-es tv. 125/5). Amennyiben az utas kárigényét kése, vagy nem a megfelelő feltételekkel jelenti be, akkor az utazási iroda mentesül a kárigény elbírálása alól (Ptk.306/4). Az utast – az utazásszervező hibás teljesítése esetén is – együtműködési és kárnyitási kötelezettség terheli. A felek elfogadják, hogy a kárterítés összege (vagyonai és nem vagyonai jellegű) semmilyen esetben sem haladhatja meg az utazási irodához befizetett összeg kétszeresét, illetve a törvényben meghatározott mértéket. A benyújtott kárigény megvalósulási határideje: 30 nap.
15. Társasújtáinknál a biztosítást (baleset-, betegség-, pogyás-) külön, önállóan kell megkötöni. Irodánkban két biztosító társaság biztosításból választhat. Amennyiben az utas nem köt biztosítást, akkor betegségéből, balesetéből stb. fakadó összes felelősség és költség őt terheli.
16. Programfüzetünkben szereplő PT társasújt stornó biztosítással készültek. Amennyiben az utas, vagy gyermeke, szülője, házastársa hatósági orvosi, vagy kórház által igazolt utazási képességgel járó betegsége, elhalozása miatt nem vesz részt az utazáson, akkor a biztosító az önrész (kb. 20 %) levonása után az alap részvételi díjat a probléma kivizsgálása és jogossága után visszatéríti. A jogosultság elbírálása a biztosító társaság hatásköre. A részletes szabályzat megtekinthető irodánkban, illetve weboldalunkon. Az utas útlemondási szándékát köteles az iroda utazáskeplenségek bekovételezésének napjától számított 2 munkanapon belül a PT-nél és a QBE Biztosítónál bejelenteni. Repülőjegyekre, vízumokra a 11. pontnál leírtak érvényesek. Az önrész a fakultatív programok esetére is érvényes. A repülőtéri illeték visszatérítése a légitársaságok szabályzatai alapján történik.
17. A PT katalógus utolsó részében a partner irodák ajánlatai találhatóak. Ebben az esetben az utazást, szolgáltatást a partner iroda szervezi (névét lásd adott lap alján) és az ő utazásért felelős érvényes. Ezt jelentkezés előtt irodánkban átánulmányozhatja. Szerknel az utaknál a PT csak az utas felé történő megfelelő tájékoztatás átadásában elkövetett hibáit érte, minden további felelősség az adott utast szervező irodát terheli.
18. További hasznos információk, tudnivalók az úttal kapcsolatban (pl. belépő árak részlete) a www.prokotravel.hu weboldalon és a programfüzetben található fogalmak és hasznos tudnivalók résznél olvasható. Az utas az útutáris tudomásul veszik, elfogadják, hogy ezek a szerződési feltételek elidegeníthetetlen részét képezik. Amennyiben ezekkel kapcsolatban az utasnak bármilyen kérdése, problémája lenne, akkor azt haladéktalanul írásban jelzi azt a PT felé. Minden egyéb prospektus, tájékoztató, melyet nem a PT adott ki, vagy a PT régebbi kiadványai, az új szerződéses szempontjából érvénytelenek, ezek ajánlatai, adatai, javaslatai semmi jellegű kötelezettséget nem rónak a PT-re és szerződéses partnerére.
19. Jogviták esetén és a Szeged Városi Bíróság (6720 Szeged Széchenyi tér 4.) a kizárólagosan illetékes. Előzetesen panasszal élhet az utas a békéltető testületnek Pl. Csongrád megyei Békéltető Testületnél (6721 Szeged Párizsi krt. 8–12.).
20. Nyilatkozni kell, hogy a szolgáltatást:
a) Magánszemélyként vagy nem ÁFA-adóalanyi minőségében (utas).
b) ÁFA-adóalanyi minőségében saját nevében és javára veszi igénybe (utas).
c) ÁFA-adóalanyi minőségében saját nevében és más javára veszi igénybe (nem utas).


Prónay Gyula
ügyvezető igazgató, PROKO TRAVEL

Kijelentem, hogy a PROKO TRAVEL utazási szerződését a hozzá tartozó kiegészítésekkel együtt ismerem és elfogadom, az uttlemondási biztosítási szabályzatot megismertem, az azzal kapcsolatos tájékoztatást megkaptam, és aláírással magam és utastársaim nevében kötelezően elfogadom. Tudomásul veszem és elfogadom, hogy a www.prokotravel.hu weboldalon, on-line foglalás során történő jelentkezés esetén a szerződés elfogadásának bejelölése ugyanolyan értékű szerződés elfogadását jelent, mintha közvetlen aláírással történt volna. Továbbá ezúton nyilatkozom, a szolgáltatást a fent leírtak alapján:
 utasként nem utasként veszem igénybe (bejelölés szükséges).

Dátum: 2012.
.....
utas ill. képviselője